

Konstantins Mednis

BARBOSS I EZŞ

Dzeivōja Barboss pi saiminīka laukūs.
Jam spolva speidāja i vādars auga taukūs,
Partū ka daräja jys bliedeibys —
Veicá nalykumeigys medeibys.

Ŗaiz pa mežu skrīdams
I pa druskai rīdams,
Dzynōs pakaļ styrnai,
Kura skrīdama pynōs pa garū zōli
I nu Barbosa nabeja vairs tōli.

Barboss dūmōja — tivleņ tū giuš
I svaiga galeitā jam bȳš.
A tá pieški ar nazkū osu —
Jys produr sovu däpi bosū,
Nu kō jam lela sōpā čerās.
Barboss apzastōj i verās —
Nazkas mozs kai komulş velās.
Niu Barbosam dusmys celās.

Aizklīdzá jys ežam borgi:
»Lobōk ūdu sovu sorgi!
Nazamaisi maņ pa kōjom,
Leiņ tivleņ iz sovom mōjom!«

»Maņ nav kur steigtīs, asmu mōjōs.
Kab nadzeivōtu mežā eži,
To suņu býtu pylni meži.
Máš sorgojom tá tautys montu
Nu grauziejim i cytim bliežim.
Patş lobōk tivleņ kōjis auņ,
Tá taidus kai tu zámī saun!«
Pōrzabeidş Barboss laizä kōjis
I sōcā värtīs, kur jō mōjis.

* * *

I cylvākim tai godōs,
Pec Barbosa princypim kod vodōs.
Kas vaļstş bogoteibys gryb pläst,
Tys var napatikšonōs īsäst.

1996

VYLKSILOPSA

Mežā sazateik lopsa i vylks.

Lopsa lyudz vylku iz pōrrunom sāstīs:

»Izbeigsim naidu, izbeigsim plāstīs.

Tu ar spāku, as ar prōtu —

Dzeivōsim más dzeivi sōtu.

Nu tivlejōs fermys vystys as nesšu,

Bogotu dzeivi del tevá as vessu.

Taiseišu gultu nu vystu spolvu,

Iz meiksttim spylvynim tu liksi golvu.

Dzeivá mýsim býš jauka,

Mīlastu ässim nu vīna trauka.

Kotru vokor pa jāram mañ nessi,

Iz sātu munus draugus tu vessi.

Taisäsim más skaistu mōju

Tiksim obeji iz kōju.

Tolkā paprasäsim bebrus

I tūs lelūs meža veprus:

Pamatus rakš mōjai vepri,

Bezdeleigys myuräs cepli.

Bebru ciltş, kod taisäs tolkys:

Kükus grīzs, likš sīnā bolkys.

Sataisäsim skaistu pili

I tav ūša kūka sili.«

Vyss labi gōja,

Dreiži viņ beja skaista mōja.
Cīmūs gōja lopsys rodi,
Dzīsmis dzīdōja tīm strodi.
Lopsa bīži saucá tostus,
Slaveidama sovus gostus.
Mīlasts beja tá iz gūda:
Vystys, jāra galá blūdā.
Slavä vysi saiminīkus,
Sūlājās cālt pīminekļus.
Izgaisa dreiž jāri, vystys,
Tai kai vysys bȳtu systys:
Vylks sōk sovu garū au-u,
Nikur vairōk jāru nav.
Vysim zynoms vylka gors,
Jam ar lopsu sōcās spors:
»Apädá daudz jāru gosti,
Tagad tu tik gaisu ūsti,
Čeršūs ka pi tovys reiklis...«
A lopsai beja kōjis veiklys,
Drōž paceļ iz svešu molu,
Atrūn jei tī lobu olu:
Kur väl vystys,
Vonogim nav systys.
Ka klausāt var tīm zvieru stōstim,
Jei tykusá pi lobim krōškim,
A nūvōrdzs vylks žieli kauc,

Kod tam suni ōdu mauc.

* * *

Nu sapraſt̄ varom i apjausṭ̄, —

Ka vyslelōkī viļtnīki teik cauri

Ar vasalu pauri!

2001

EZELŠ SOKA GOLAVŌRDU

Lobōku dzeivi cálṭ ir nu svora

Deļ vysa lelō zvieru bora:

Tai sprīdá zvieri, sagōjuši kūpā

Lelō meža opolyjā lūkā.

Par prišknīku tá ezelš kliust,

Jys vysu zvieru atsauceibu giust.

Omotus tai ezelš dola —

Jam lela golva, augsta škola.

Priškā līk jys tivleņ kurmi:

Tys zámi arş ar sovu purni.

Vajdzeigs ir mȳsim vylks,

Kas azaidam jārus viłkš.

Lopsai tá bȳš lela lūma,

Vysim bȳš jei mīlō kūma.

Lopsys prōtu vītā liksim,

Pi skaistom mōjom máš tai tixsim.

Atskaiti jei styngrū vásš —

Cik jāru, cōlu mežā náss.

Ar ásti kūkūs likš jei kleimu,

Kuru cierst, jei īviłkš zeimi.

Babri kūkus cierš i zōgej,

I rotūs īškā tūs jī lōdej.

Zámis dorbus vepri veikš,

Statät kartupeļus steigš.

Nabȳş vairs nikaidys raizis,
Tiksim más pi ūtrōs maizis.

Rupucş mȳsim gūvş izslaukş,
Pi svaiga pīna vysus sauks.
Ōzş brīsmu breidī rogā traukş.

Vōvereitis kükā kōpş,
Nu gunşgrāka mȳsus glōbş.

Kod projekts apsprīsts tai kai nōkās,
Tivlen̄ lelōs dzīris sōkās.

Sagōja tá vysi zvieri.

Iz golda brañdīns, vystys, jāri,
Beja rīksti, casnādzeni
I soldonī peirādzeni.

Tyka saukti tosti jauki —
Sakūpti tikş vysi lauki:

Leidumus más mežā leissim,
Strōdōsim i dorbā sveissim.

Kotrs stōsta, kū jys varäs,
Cik bȳş spāka, tū i daräs.

Ezelám ir lela lūma,
Tō pec tam ir loba ūma.

Golavōrdu ezelş soka:
»Jōstrōdoj tá bȳş pec troka!

Atskaitá pec trejim godim
Par veiktū dorbu draugim, rodim...«

* * *

Ezelá atskaitá:

Runōšu as demokratiski,

Kai tōs lītys īt faktiski.

Kritiku peļniejš kūrmulš i vepris,

Labi strōdōja lopsa i babris.

Ka tai strōdōsim vysi pilīs tiksim,

A pōri palykušū naudu bankōs liksim.